

خطِ پولسِ بَلَدِه ایماندارای کولسی

دُعا و سلام

۱ از طرفِ پولسِ که دَ خاست-و-ارادهِ خُدا
رَسُولِ مَسِيحِ عِيسَى اَسْتِه و از طرفِ بَرار
موتائوس، ۲ بَلَدِه بَرارونِ مُقَدَّس و وفادار
که دَ مَسِيحِ تَعْلُقِ دَرِه و دَ شَارِ کولسی اَسْتِه:
فَيْض و سَلَامَتِي آتِه مَو خُدا نَصِيْبِ شُمُو شَنِه.

شُکرگُزاري و دُعا

۳ مَو هَميشه و خَتِيكِه بَلَدِه شُمُو دُعا مُونِي،
خُدا ره که آتِه مَوْلای مَو عِيسَى مَسِيحِ اَسْتِه
شُکر-و-سِپاس مَوگِي، ۴ چُون مَو دَ بارِه ايمان

شُمو دَ عیسیٰ مسیح و دَ بارهٔ مُحَبَّتِی که بلده تمامِ مُقَدَّسینِ دَریدِ شَنِیدے .^۵ ایمان و مُحَبَّتِ شُمو بخاطرِ اُمیدی آسته که دَ عالمِ باله بلده شُمو نگاهِ شُده و شُمو از گاهِ دَ بارهٔ شی از کلامِ حَقِیقتِ یعنی از خوشخبری^۶ که دَز شُمو رسیده شَنِیدید . اُمو رقم که خوشخبری دَ تمامِ دُنیا ثمرِ دَده رُشدِ مُونه ، اُمو رقم دَ مینکلِ از شُمو ام از روزی که اُو ره شَنِیدید و فیضِ خُدا ره دَ راستی پَی بُردید ، ثمرِ دَده رُشدِ مُونه .^۷ شُمو اُو ره از ایپفراسِ یادِ گِرَفتید ، از همکارِ عزیزِ مو و خِدْمَتگَارِ وفادارِ عیسیٰ مسیح که از طرفِ از مو آسته .^۸ اُو ام از مُحَبَّتِ شُمو که دَ وَسِیلهٔ روحِ اَلْقُدُسِ بَخْشِیده شُده ، دَز مو خبرِ دَد .

^۹ امزی خاطر از روزی که مو ای ره شَنِیدے ، مو دَوامدارِ بلده شُمو دُعا مونی و از خُدا میخاهی که شُمو دَ وَسِیلهٔ هر حِکْمَتِ و فامیدگی روحانی از شِناختِ خاست-و-ارادهٔ ازو لبریز شَنِید ^{۱۰} تا بطوری رفتار کُنید که لایقِ مولا

آسته و اوره كاملاً خوشحال مونه و تا دهر عمل
 نيك پُرثمر بشيد و د شناختِ خدا رُشد كُنيد.
 ۱۱ مو دُعا مونی كه قد تمام قوتی كه از قدرتِ
 پُرجلالِ ازو ميه، قوی شُنيد تا صبر و تَحْمَلِ
 كلو دشته بشيد و قد خوشی ۱۲ از آته آسمانی
 شُكرگزاری كُنيد كه او شُمو ره لایقِ ازی دَنست
 كه د میراثِ مُقَدَّسین د پادشاهی نُور شَرِيك
 شُنيد. ۱۳ او موره از چنگِ قدرتِ تریکی نجات
 دد و د پادشاهی باچه دوست-دشتنی خو اُورد
 ۱۴ كه د وسیله ازو مو بازخريد شُدی و بخششِ
 گناهای مو مَهیا شُد.

شخصیت و بزرگی مسیح

۱۵ مسیح چهره خدای نادیده یه، اولباری و
 بزرگتر از تمام مخلوقات، ۱۶ چراكه د وسیله
 ازو تمام چیزا د آسمو و د زمی خلق شُد،
 چیزای كه دیده موشه و دیده نموشه، چی تخت
 های پادشاهی، چی مَمَلَكَتَا، چی حُكمرانا، چی

قُدْرَتِ هَا؛ اَرَب، تَمَامِ چِيزَا دَ وَسِيْلَه اَزُو و بَلَدِه
 اَزُو خَلْق شُد. ۱۷ مَسِيح پِيَش اَز پِگِ چِيزَا و جُوْد
 دَشْت و دَ وَسِيْلَه اَزُو پِگِ چِيزَا قَد يَگَدِيگِه خُو
 وَصَل اَسْتَه. ۱۸ اُو سِرِ جِسْم يِعْنِي سِرِ جَمَاعَتِ
 اِيْمَانْدَارَا اَسْتَه؛ اُو اِبْتِدَا اَسْتَه، اَوَّلِيْن كَسِي كِه اَز
 مُرْدَه‌هَآ دُوْبَارَه زِنْدَه شُد^a تا دَ تَمَامِ چِيزَا پِيَش-قَدَم
 بَشَه. ۱۹ چُون رِضَايِ خُدا اَمِي بُوْد كِه تَمَامِ
 پُورِي^b خُو رَه دَ مَسِيح جَاي-د-جَاي كُنَه ۲۰ و دَ
 وَسِيْلَه اَزُو تَمَامِ چِيزَا رَه قَد خُو اَشْتِي بَدِيَه، چِي دَ
 اَسْمُو، چِي دَ زَمِي. اَرَب، اُو دَ وَسِيْلَه رِيخْتَنْدُونِ
 خُونِ اَزُو دَ رُوِي صَلِيْب، صَلْح-و-سَلَامْتِي رَه دَ
 و جُوْد اُورْد.

۲۱ شُمُوِيگِ و خْت دَ فِكْرَايِ خُو دَ خُدا بِيگْنَه و
 دُشْمُونِ شِي بُوْدِيْد، مَشْغُولِ دَ اَعْمَالِ شَرِيْرَانَه،

a ۱:۱۸ دَ جَاي «اَوَّلِيْن كَسِي كِه اَز مُرْدَه‌هَآ دُوْبَارَه زِنْدَه
 شُد» دَ زِيُونِ يُونَانِي «اَوَّلْبَارِي اَز مُرْدَه‌هَآ» نُوْشْتَه يَه.

b ۱:۱۹ «پُورِي» يِعْنِي هَر قُدْرَتِ و خَاصِيَّتِي كِه دَ خُدا
 و جُوْد دَرَه اُو رَه دَ مَسِيح جَاي-د-جَاي كُنَه.

۲۲ مگم آلی خُدا دَ وسیله جسمِ بشری مسیح از طریقِ مرگِ ازو شُمو ره قد خو آشتی دده تا شُمو ره مُقدَّس و بے عیب و بدونِ ملامتی دَ حُضورِ خو بیره، ۲۳ دَ شرطی که دَ ایمانِ خو قایم و اُستوار منده ادامه بیدید و از اُمیدی که دَ خوشخبری آسته و شُمو اُو ره شنیدید، دُور نَشنید. ای اُمو خوشخبری آسته که بلده تمام مخلوقات دَ زیرِ آسمو اعلان شده و ما پولس، خدمتگار شی شدیم.

زَحمتای پولس بلده جماعتِ ایماندارا

۲۴ آلی ما از زَحمتای که بخاطرِ ازشُمو میکشُم، خوشحال اَسْتُم و هر کمبُودِ رنجِ های مسیح ره دَ جسمِ خو تکمیل مُونُم، بخاطرِ جسمِ ازو یعنی بخاطرِ جماعتِ ایماندارا. ۲۵ ما دَ مُطابقِ وظیفه که خُدا بخاطرِ ازشُمو دَ عهده مه ایشت، خدمتگارِ جماعتِ ایماندارا شُدُم تا کلامِ

خُدا ره بطورِ کاملِ اِعلانِ کُنم،^{a ۲۶} یعنی امورا ز
 ره که از زمانِ ها و نسلِ ها تاشه مَندَد، مگم آلی
 بَلدِه مَقَدَّسینِ شی بَرَمَلا شُدِه. ^{۲۷} خُدا خاست که
 بَلدِه ازوا معلومدار کُنه که دَوْلَتَمَندى پُرَجَلالِ
 امزی راز دَ مینکلِ مردُمایِ غیرِ یهُودِ چِیقِس
 بَزُرگِ آسته، یعنی ای که مسیح دَ زندگی شُمو
 آسته، یگ امیدِ پُرَجَلالِ. ^{۲۸} و مو پیغامِ مسیح
 ره اِعلانِ مونی و هر کس ره نصیحتِ کده قد
 تمامِ حکمت-و-داناییِ تعلیمِ میدی تا هر کس ره
 دَ ایمانِ شی دَ مسیحِ بالغِ کده دَ خُدا تقدیمِ کُنی.
^{۲۹} بَلدِه امزی مقصدِ ما زحمتِ میکشُم و مُطابِقِ
 قُوتِ ازو که قُدرتَمندانِه دَ و جُودِ مه کارِ مونه،
 تپ-و-تلاشِ مُونم.

۱ ما میخایم شُمو بدنید که ما چیقِس بَلدِه
 ۲ از شُمو و بَلدِه ایماندارایِ شارِ لاؤدیکیه

^a ۱:۲۵ دَ زیونِ یونانی نوشته یه: "تا کلامِ خُدا ره پوره
 کُنم."

و تمام کسایِ دیگه که تا هنوز مَره رُوی دَ رُوی
 نَدیده، زَحمت می‌کشم^۲ تا دل های پگ تشویق
 شنه و پگ دَ مَحَبَتِ اِتْحاد-و-اِتْفاق دَشته بَشه و
 تا قد اِطْمینانِ کامل از تمام دَوْلتمندی فامیدگی
 برخوردار شده شناختِ رازِ خُدا یعنی مسیح
 ره حاصل کنه،^۳ که تمام خزانهای حکمت
 و عِلْم دَ مسیح تاشه آسته.^۴ ما ای ره مُوگم
 تا هیچ کس شُمو ره قد تورای نَرم-و-چرب خُو
 بازی ندیه.^۵ چُون اگرچه جِسماً ما از شُمو دُور
 اَسْتُم، ولی دَ روح قد شُمو اَسْتُم و از دیدونِ
 نَظْم-و-تَرْتیب و مُسْتَحکم بُودونِ ایمان شُمو دَ
 مسیح خوشحال اَسْتُم.

آزادی ایماندارای مسیح از

رسم-و-رَواج های دُنیایی

^۶ پس اُمُو رقم که مسیح عیسی ره بَحیثِ
 مَولای خُو قَبُول کدید، اُمُو رقم دَ مُطابِقِ راهِ ازُو
 رفتار کُنید،^۷ و دَزُو ریشِه دَوَنده آباد شُنید؛ و

اُمُو رِقْمِ كِه تَعْلِيمِ كَرِفْتِيدِ دَ اِيْمَانِ خُو اُسْتَوَارِ شُدِه
 اَز حِدِ كَلُو شُكْر كُزَارِي كُنِيد. ^۸ اِحْتِيَاظِ كُنِيد كِه
 كَسِ شُمُو رِه قَدِ فَلَاسَفِه پُوجِ وَ كُمرَاهِ كُنِنْدِه
 كِه مُطَابِقِ رِسْمِ-وَ-رَوَاجِ هَايِ اِنْسَانِ وَ مُطَابِقِ
 اَصُولِ اِبْتِدَائِييِ اَزِي دُنْيَا اَسْتِه اَسِيرِ نَكْنِه، چِرَا كِه
 اِي چِيْزَا مُطَابِقِ تَعْلِيمِ مَسِيحِ نَبِيِه. ^۹ چُونِ تَمَامِ
 پُورِي اِلَهِي جِسْمًا دَزُو جَايِ كَرِفْتِه ^{۱۰} وَ شُمُو
 اِم كِه دَزُو تَعْلُقِ دَرِيدِ تَكْمِيلِ شُدِيدِ. وَ اُو سِرِ
 هَرِ حُكُومَتِ وَ هَرِ قُدْرَتِ اَسْتِه. ^{۱۱} وَ اَمِچْنَانِ،
 شُمُو دَ عِنْوَانِ اِيْمَانْدَارَايِ اَزُو خْتَنِه شُدِيدِ، خْتَنِه
 كِه دَ وَسِيلِه دِسْتِ اِنْسَانِ اَنْجَامِ نَشُدِ، بَلَكِه قَدِ
 بُر كَدُونِ طَبِيْعَتِ نَفْسَانِي دَ وَسِيلِه خْتَنِه اَنْجَامِ
 شُدِ كِه دَ مَسِيحِ^a تَعْلُقِ دَرِه. [‡] ^{۱۲} شُمُو دَ وَسِيلِه
 غُسْلِ تَعْمِيدِ قَدِ مَسِيحِ دَفْنِ شُدِه دَ وَسِيلِه اِيْمَانِ

^a ۲:۱۱ خْتَنِه كِه دَ مَسِيحِ تَعْلُقِ دَرِه دَ قَلْبِ اِنْسَانِ اَنْجَامِ
 مَوْشِه وَ اِنْسَانِ رِه اَزِ كُناهِ وَ شِرَارَتِ پَاكِ مُونِه.

[‡] ۲:۱۱ رُومِيَا. ۲۸-۲۹:۲

دَ قُدْرَتِ خُدا که مسیح ره از مُرده ها دُوباره زنده
 کد، قد ازو دُوباره زنده ام شُدید. ۱۳ وختیکه
 شُمو دَ خطاها و ناختنگی طبیعتِ نَفسانی^a خُو
 مُرده بُویدید، خُدا شُمو ره قد ازو زنده کد، چُون
 اُو تمامِ خطاهای مو ره بخشید ۱۴ و نِوِشته ره
 که قد حُکمِ قانُونی دَ ضِدِ اِزمو بُود، باطلِ کد
 و اُو ره دَ صلیب میخکوب کده از بَین بُرد.
 ۱۵ اُو حُکمرانا و قُدْرَت ها ره خلعِ سَلاح کد و
 اونا ره بَرَمَلا رَسوا کد، چُون اُو دَ بِلَه ازوا دَ
 رُوی صلیب پیروز شُد.

۱۶ امزی خاطر نیلید که هیچ کس بخاطرِ
 خوردنی یا وُچی کدنی یا عیدها یا ماهِ نو یا
 روزِ آرامِ شُمو ره محکوم کُنه. ۱۷ امیا تنها
 سایه چیزای اَمَدنی آسته، لیکنِ اَصَل دَ مسیح
 تعلقِ دَره. ۱۸ نیلید که هیچ کس شُمو ره از اَجْر

^a ۲:۱۳ دَ جای «طبیعتِ نَفسانی» دَ زبونِ یونانی

«جِسم» نِوِشته یه.

بے نصیب کُنہ، یعنی کسای کہ دَ خار کدوِن
 جِسْم و عِبَادَتِ مَلَایِکَہ ہا تَاکِیْد مُونہ و غَرَقِ
 رُویا ہای اَسْتہ کہ دِیْدہ و دَ وَسِیْلہ فِکْرِ اِنْسَانِی
 خُو بے جَای مَغْرُور شُدہ. ۱۹ امی کسا دَ سر
 یعنی دَ مَسِیْح، چَسْپِیْدہ نِیْبہ، دَ حَالِی کہ از
 سَر تَمَامِ جِسْمِ قُوْتِ مِیْگِیْرہ و دَ وَسِیْلہ مَفْصَل
 ہا و بَنْدہا قَدْ یَگْدِیْگَہ خُو یَگْجَای نِگَہ مُوْشہ و
 قَدْ رُشْدِی کہ از طَرْفِ خُدا اَسْتہ، رُشْدِ مُوکْنہ.
 ۲۰ پَس اگہ شُمُو وَاقِعاً قَدْ مَسِیْحِ نِسْبَتِ دَ
 اَصُولِ اِبْتِدَائِی ازی دُنْیا مُرْدِیْد، چِرا رَقْمِی
 زَنْدَگِی مُونِیْد کہ بُوگی ہَنْوز دَ دُنْیا تَعْلُقِ دَرِیْد
 و تَابِعِ مُقَرَّرَاتِی مُوْشِیْد کہ مُوْگِیْہ: ۲۱ "اِی
 رَہ دِسْتِ نَزُو! اُو رَہ مَزہ نَکُو! اُو رَہ غَرَضِ
 نَگِیْر!" ۲۲ تَمَامِ اَمْزِی چِیْزا رَہ کہ اِسْتِفاْدہ
 کُنِی از بَیْنِ مَوْرہ؛ اَمِیا مُطَابِقِ اِحْکَامِ و تَعْلِیْمِ
 ہای اِنْسَانِی اَسْتہ. ۲۳ اِگْرَچَہ اَمِی چِیْزا بَخَاطِرِ
 عِبَادَتِ دَاوْطَلْبَانہ، فَرُوْتَنِی ظَاہِرِی و تَپَنْدُوِنِ

جِسْمِ یَگِ ظَاهِرِ عَاقِلَانِه دَرِه، مَگَم بِلَدِه اِدَارِه
کَدُونِ خَاهِشَاتِ نَفْسَانِی هِیچ فَایِدِه نَدَرِه.

اَصُول و مُقَرَّرَاتِ زِنْدَگِی رُوحَانِی

۳
۱ پَس بَخَاطِرِی کِه شُمُو قَد مَسِیح دُوبَارِه
زِنْدِه شُدِید، دَ طَلَبِ چِیزایِ بَشِید کِه دَ
عَالَمِ بَالِه یَه، دَ جَایِی کِه مَسِیح دَ دِستِ رَاسَتِ
خُدا شِشْتِه. ۲ دَ بَارِه چِیزایِ کِه دَ عَالَمِ بَالِه
اَسْتِه فِکَر کُنِید، نَه دَ بَارِه چِیزایِ کِه دَ رُوی
زَمی اَسْتِه. ۳ چُون شُمُو مُرْدِید و زِنْدَگِی شُمُو
قَد مَسِیح دَ سَایِه خُدا تَاشِه یَه. ۴ وختِی مَسِیح
کِه زِنْدَگِی مَو اَسْتِه ظَهُور مُونِه، اوختِه شُمُو اَم
قَد اَزُو دَ بَزُرگی-و-جَلالِ ظَهُور مُونِید.

۵ اَمزی خَاطِر، هَر چِیزِی کِه دَ وُجُودِ شُمُو
دُنِیایی اَسْتِه، اَو رِه نَابُود کُنِید: زِنَا، نَپَاکی،
هُوی-و-هُوس، خَاهِشَاتِ شَرِیرانِه و حِرص رِه
کِه بُتِ پَرَسْتی اَسْتِه. ۶ بَخَاطِرِ اَمزی چِیزَا
قار-و-غَضَبِ خُدا دَ بِلِه مُرْدُمایِ نَافِرمان نَازِل

مُوشه. ^۷ شُمو ام یگ زمان دَ امزی راه ها قَدَم
 مِیزدِید، وختیکه دَ مُطابقِ ازوا رفتار مُوکدِید.
^۸ لیکن آلی پگِ امزی چیزا ره ایله بدِید،
 یعنی قار، غَضَب، کینه و تَهَمَت زَدو ره؛ و
 امچنان تورای زِشت ره از دان خُو دُور کُنِید.
^۹ دَ یگدِیگه خُو دروغ نَکِید، چراکه شُمو طبیعتِ
 کُهنه ره قد اعمال شی قتی از خود دُور کدِید
^{۱۰} و خود ره قد طبیعتِ نو پوشندِید که دَ
 سِناخت تازه شده موره، تا هَمَرنگِ خالِقِ خُو
 شنه. ^{۱۱} دَ امزی طبیعتِ نو دَ بَینِ یونانی و
 یهُودی، ختنه-شُدِه و ناختنه، بَرَبری و سکیتی^a
 و دَ بَینِ غُلام و آزاد فرق نییه، بلکه مسیح تمام
 چیز آسته و دَ پگ و جُود دَره.

^{۱۲} پس رقمِ اِنْتِخابِ شُدِه های مُقَدَّس و
 دوست-دَشْتنی خُدا خودون ره قد دِلْسوزی،

^a ۳:۱۱ بَرَبری ها مردُمای بُود که زبونِ یونانی ره
 نَمُوفامِید و سکیتی هایگ طایفه بَرَبری بُود که از مینکل
 ازوا غُلام گِرَفْتِه مُوشد.

مهربانی، فروتنی، مُلایمت و صبر-و-خوصِله
 بپوشنید. ^{۱۳} یگدیگه خُو ره تَحْمَل کُنید و
 اگه کُدم شُمو از دیگه خُو گِله دَشته بَشید،
 یگدیگه خُو ره بُبخشید. اُمُو رَقَم که مَولا^a شُمو
 ره بُبخشید، اُمُو رَقَم شُمو ام یگدیگه خُو ره
 بُبخشید. ^{۱۴} دَ بِلَه پَگِ امزیا مَحَبَت ره بپوشید
 که تَکْمیل کُننده تَمَام چِیزا آسْتَه. ^{۱۵} بیلید که
 آرامِشِ مَسِیح دَ دِل های شُمو حُکمرانی کُنه،
 چِراکه شُمو بَلَدَه امزی مَقْصِد دَ یِگ جِسْم کُوی
 شُدید؛ و شُکرگزار بَشید. ^{۱۶} بیلید که کلامِ
 مَسِیح قَد آرِشِ بَے اَندازَه خُو دَ وُجُود شُمو
 جَای بَگیرَه؛ یگدیگه خُو ره قَد حِکْمَتِ کَامِل
 تَعْلیم بَدید و نَصِیْحَت کُنید. قَد زُبُور خاندو،
 حَمْد-و-تَنّا و سُرُود های رُوحانی دَ و سِیلَه فِیضی
 که دَ دِل های شُمو آسْتَه، خُدا ره سِتایش کُنید.

^a ۱۳:۳ دَ جَای «مَولا» دَ بَعْضی نُسْخَه ها «مَسِیح»

نوشته یه.

۱۷ و هر چیزی ره که انجام میدید، چی د گُفتار،
چی د کردار، تمام شی ره د نامِ مولا عیسیٰ
انجام بدید و د وسیله ازو خدا یعنی آته آسمانی
ره شکر-و-سپاس بگید.

مقررات بلده رابطه خانوار مسیحی

۱۸ ای خاتونو، تابع شو یون خو بشید، امو رقم
که د نظرِ مولا مناسب آسته. ۱۹ ای شوی ها،
خاتونوی خو ره محبت کنید و قد ازوا اوقات
تلخی نکنید. ۲۰ ای بچکیچا، از آته-و-آبه خو
د هر کار اطاعت کنید، چراکه ای کار موردِ
پسندِ مولا آسته. ۲۱ ای آته گو، بچکیچای خو
ره سرِ قار نکنید، نشنه که اونا دل-میده شنه.
۲۲ ای غلاما، از بادارای جسمانی خو د هر
کار اطاعت کنید، نه تنها وختیکه زیرِ نظرِ استید
رقمِ کسای که رضایتِ انسان ره طلب مونه،
بلکه از تی دلِ اطاعت کنید و از مولا بترسید.
۲۳ هر کاری ره که انجام میدید از دل-و-جان

انجام بَدیدِ رقی که بگی بَلدِه مولا کار مُونید،
 نَه بَلدِه اِنسان. ^{۲۴} چُون شُمُو مِیْدَنید که از مولا
 یگ میراث دَ عِنوانِ اَجْر دَ دِست میرید، چراکه
 شُمُو مولا مسیح ره خِدْمَت مُونید. ^{۲۵} هر کس
 که بَد کُنِه، سَزای بَدی ره که کده مِیَنگره و دَ
 پِیشِ خُدا طرْفداری و جُود نَدَرِه.

۴ ^۱ آی بادارا، قد غلامای خُو عادِلانِه و دَ
 اِنصاف رفتار کُنید، چُون شُمُو مِیْدَنید که
 شُمُو ام دَ عالمِ باله یگ بادار دَرید.

^۲ دَ دُعا پایبند بشید و مُتَوَجِه بشید که قد
 شُکرگزاری قتی بشه. ^۳ و دَ عَینِ وخت بَلدِه
 ازمو ام دُعا کُنید که خُدا یگ درگه ره بَلدِه
 رَسندونِ کلام واز کُنِه تا مو بَتنی رازِ مسیح ره
 اِعلان کُنی که ما بخاطر شی بَندی اَسْتُم. ^۴ دُعا
 کُنید که ما امی راز ره بطورِ واضِح بَرَملا کُنم،
 اَمُو رِقْم که بَلدِه مه فرض اَسْتِه. ^۵ دَ برابرِ کسای
 که از بُرو اَسْتِه عاقلانِه رفتار کده امزُو فرصت
 خُوب اِستِفاده کُنید. ^۶ گُفْتگُوی شُمُو همیشه

پُرْفِیض و سَنجِیدَه^a بَشَه تا بَدَنِید که دَ هَر کس
چی رَقَم جَوَاب بَدِید.

سلام های آخِرِی

۷ تِیخِیکاس شُمو ره از تمامِ احوالِ مه باخبر
مُونَه. اُو بَرارِ عزیز، خِدْمَتگَارِ وفادار و همکار
مه دَ خِدْمَتِ مَولا آسْتَه. ^۸ ما اُو ره بَلدِه امزی
مقصد دَ پِیش شُمو رِبی مُونُم که شُمو از
احوالِ مو باخبر شُنید و تا اُو شُمو ره دِل-جمی
بَدِیه. ^۹ اُو ره قَد اونیسیْمُس، بَرارِ وفادار و
دوست-دَشْتَنی مو که یکی از شُمو آسْتَه، قَتی
رِبی مُونُم. اونا دَ بارِه تمامِ چیزای که دَ اینجی
رُخ مِیدیه بَلدِه شُمو مَوگیه.

۱۰ اَرِستَرخُس که قَد از مه یگجای بَندی آسْتَه
و مَرَقَس باچِه کاکای بَرنابا شُمو ره سلام

^a ۴:۶ دَ جای «سَنجِیدَه» دَ زِیونِ یونانی «با نَمک» نوشته

مُوگِیَه. دَ بارِه مَرَقَسِ بَلَدِه شُمُو هِدَايَتِ دَدِه
 بُوَدُم که هر وخت اُو دَ پِيش شُمُو اَمَد از شی
 پذیرایی کُنید. ^{۱۱} و یسوع که دَ نامِ یوستُس
 یاد موشه، ام شُمُو ره سلام مُوگِیَه. تنها اینمیا
 از جمِ یهُودیا^a دَ مینکلِ همکارای مه آسته
 که بَلَدِه پادشاهی خُدا کار مُونه و آمیا باعثِ
 آرامش مه شُدِه. ^{۱۲} ایپفراس که یکی از شُمُو
 و خِدمتگارِ مسیحِ عیسی آسته، شُمُو ره سلام
 مُوگِیَه. اُو همیشه دَ دُعاهای خُو بَلَدِه شُمُو جدی
 دُعَا مُونه تا دَ ایمانِ بالغِ شُنید و دَ پی بُردونِ تمامِ
 خاست-و-ارادِه خُدا کاملاً مُتَقینِ شُنید. ^{۱۳} ما دَ
 بارِه ازو شاهدی میدیم که اُو بخاطرِ از شُمُو و
 ایماندارای لائودیکیه و هیراپولیس غدرِ زحمت
 میکشه. ^{۱۴} لُوقا طیبِ دوست-دشتنی و دیماس
 شُمُو ره سلام مُوگِیَه.

^a ۱۱: ۴ دَ جای «یهُودیا» دَ زبونِ یونانی «خَتنه شُدِه ها»

نوشته یه.

۱۵ بَلَدِه بَرارونی که دَ لائوَدِیکیه آسته و بَلَدِه
 خوار مو نیمفا و جماعتِ ایماندارا که دَ خانِه
 شی آسته، سلام های مَرِه بَرَسَنید. ۱۶ وختیکه
 ای خطِ بَلَدِه شُمُو خانده شُد، توخ کُنید که بَلَدِه
 جماعتِ ایماندارای لائوَدِیکیه ام خانده شُنه و
 شُمُو ام خطی ره که بَلَدِه لائوَدِیکیه نوشته شُدِه
 بِخانید. ۱۷ دَ آرخیپس بُگید: ”توخ کُو، خِدمتی
 که دَ راهِ مَولا دَز تُو دَدِه شُدِه، اُو ره تَکْمیل
 کُنی.“

۱۸ ما پوُلُس، امی دُعا-و-سلام ره قد دِستِ
 خود خُو نوشته کدیم. دَ یاد دَشْتِه بَشید که ما
 بَندی آسْتُم. فِیض نَصیب شُمُو شُنه. [آمین.]^a

^a ۱۸:۴ بعضی نُسخه ها مَتِنِ دَاخِلِ قَوْسِ رِه نَدَرِه.